

Um novo método para a realização de Nihongo Salão no ano fiscal de 2020

Implementaremos um novo método de realização baseado na “Diretriz da cidade de Minami-Alps para impedir a propagação de coronavírus”. Por favor, verifique as regras a seguir ao realizar o Nihongo Salão.

2020年度新しい日本語サロンの開催方法

「南アルプス市の新型コロナウイルス感染拡大予防ガイドライン」を基に、新しい開催方法を実施していきます。日本語サロンを開く際に守らなければならないことを書きだしました。確認してください。

1. Pelo menos uma vez a cada 30 minutos, por 5 minutos ou mais, abra totalmente as janelas e portas em duas direções e realize ventilação regular ⇒ A porta da sala deixar totalmente aberta. A janela da frente também sempre deixar totalmente aberta.

130分に1回以上、5分間以上、2方向の窓・ドアを全壊し、定期的に換気を行う ⇒ホール入り口は全開。前方窓も常に全開する。

2. Número de pessoas que podem usar a sala multiuso são 31 pessoas.(Usando a escrivaninha.) Manter uma distância interpessoal de pelo menos 1m. Não fale alto, não se envolva em atividades de curta distância.

Todos os voluntários devem usar protetores faciais (máscaras) visto que não podemos sentar um ao lado do outro como fizemos até agora, mudaremos para métodos de ensino que os voluntários passar entre escrivaninhas. (Veja a figura: Exemplo de assento)

Use um microfone ou megafone para não falar em voz alta.

2多目的ホールの利用可能人数(机を利用した場合)は31人。1人1脚で最低1mの対人距離を確保する。大声や近距離での接触を伴う活動はしない。

⇒日本語ボランティア全員がフェイスガード(マスク)を着用する。これまでのように隣同士座っての指導はできないため、机の間をまわる指導方法に切り替える。(図:日本語サロン座席例を参照)

⇒大声を出さないためにはマイクやメガホンの使用をする。

- 3, Na recepção, deve verificar a temperatura, preencher a lista e perguntar sobre o estado de saúde. Atendimento da recepção é feita por um representante e usa proteção facial. A lista deve ser apresentada depois de cada aula, secretariado da associação a guarda durante duas semanas. Não deixar entrar se alguém tiver febre, resfriado, vômito ou diarreia, peça-lhe que relate sua condição física desde 2 semanas atrás.

Se houver muitas pessoas na fila use marcadores de piso etc., para manter a distanciamento.

Cada vez, uma pessoa designada fica na recepção. A recepcionista recebe do escritório termômetro e produtos de limpeza, verifica a temperatura das pessoas, preencher o formulário (nome, endereço, telefone e se estiver bom o estado de saúde durante duas semanas, escrever o círculo). Depois de aula devolver a lista e o produto de limpeza para o escritório. Caso houver muitas pessoas na fila, pôr adesivo de chão.

~~4 O curso está disponível apenas para residentes na cidade. → Confirmamos com o Comissão de Educação se os alunos de fora da cidade podem aceitá-los.~~

5 Devem usar a máscara e desinfetando as mãos. ⇒ Devem verificar na recepção as mãos desinfetadas com álcool ou lavadas com sabão.

⇒ Todos devem usar a máscara.

6 Após o uso, limpe e desinfete mesas, cadeiras, maçanetas, interruptores elétricos, corrimãos, assentos de vaso sanitário, alavancas de lavagem e estantes de livros nas instalações. Levar o lixo para casa. Cada um trazer sua bebida.

⇒ Visto que todo deve terminar menos de 2 horas, incluindo preparação e limpeza, todos precisam colaborar. Por isso, aprendizado só pode ser realizado por cerca de uma hora e meia.

⇒ Feche a tampa do vaso sanitário antes de lavar.

7 Para evitar a propagação do vírus, não haverá festas potluck este ano.

8 Proibido usar o espaço de descanso no saguão.

3 受付にて検温、名簿記入、体調報告を徹底して行う。受付は代表者1名が行い、フェイスガードを利用する。名簿は毎回提出し、2週間は協会事務局が保管する。発熱、風邪症状、嘔吐・下痢症状がある場合は入館させない。また2週間前からの体調確認を報告してもらう。待つ人がいる場合は、ソーシャルディスタンスを保つよう足形などの表示をする。

⇒毎回当番を1名決め、受付に当たってもらう。受付担当は事務所から体温計や清掃用具を預かり、検温、名簿記入(名前、住所、電話番号、2週間前からの健康状態が良ければ○を書く)のチェックを行う。サロンが終了したら事務所に名簿や清掃用具を返す。混みあう場合は床に足形マークを置く。

~~4利用は市内在住者のみ。→市外からの学習者は受入ができるのか、教育委員会に確認していません。~~

5マスク着用、手指の消毒を実施。⇒受付は手指アルコール消毒またはせっけんでの手洗いを確認する。

⇒マスクは全員必ずつけてください。

6利用後は施設のテーブル、椅子、ドアノブ、電気スイッチ、手すり、トイレの便座、洗浄レバー、本棚の清拭消毒をする。ゴミは全て持ち帰る。飲み物はマイボトルで持参する。

⇒準備や片付けも含めて2時間以内なので、手早く全員で協力してやる。学習は実質1時間半くらいしかできない。

⇒洋式トイレは蓋を閉めてから流してください。

7イベントはできないため、ポットラックパーティは今年度行わない。
8ロビーの休憩スペースは利用禁止。